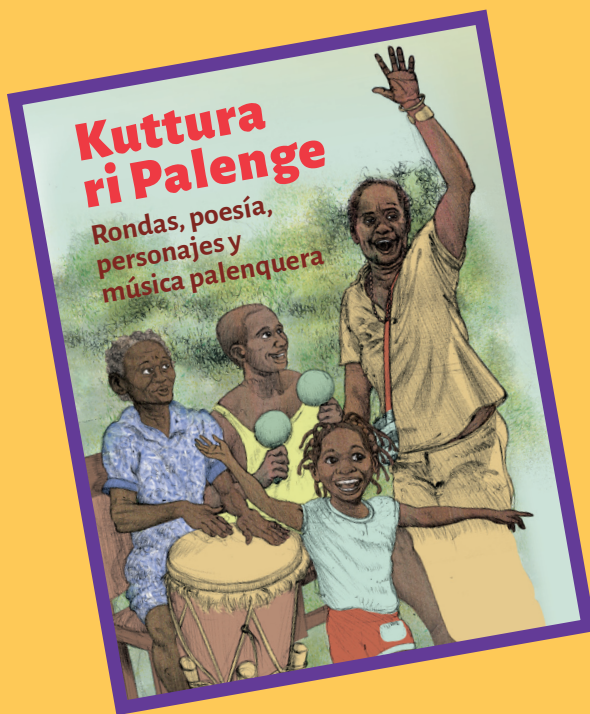


ESTRATEGIAS DE DINAMIZACIÓN DEL LIBRO:

Kuttura ri Palenge



ALCALDÍA MAYOR DE BOGOTÁ

Claudia Nayibe López Hernández
Alcaldesa Mayor de Bogotá

SECRETARÍA DE EDUCACIÓN DEL DISTRITO

Edna Bonilla Sebá
Secretaria de Educación del Distrito

Andrés Mauricio Castillo Varela
Subsecretario de Calidad y Pertinencia

Ulía Yemail Cortés
Directora de Ciencias, Tecnologías y Medios Educativos

Ángela María Cubillos León
Enlace de Lectura, Escritura y Bibliotecas Escolares

Henry Alejandro Molano Granados
Líder del Plan de Fortalecimiento de las Bibliotecas Escolares

Equipo Pedagógico del Plan de fortalecimiento
de las Bibliotecas Escolares

CENTRO REGIONAL PARA EL FOMENTO DEL LIBRO EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE - CERLALC

Margareth Menezes da Purificação
Presidenta del Consejo
Ministra de Cultura de Brasil

Miquel Octavi Iceta i Llorens
Presidente del Comité Ejecutivo
Ministro de Cultura y Deporte de España

Andrés Ossa Quintero
Director

Alberto Suárez Puentes
Secretario General (e)

Francisco Thaine Rojas
Gerente estratégico

Lina María Trujillo Gaitán
Coordinadora General del Convenio SED

Catalina Sierra Rojas
Coordinadora General de Acciones Afirmativas

Estrategias de dinamización del libro: *Kuttura ri Palenge*

Amelia Muñoz Sanabria
Autora

Neris Isabel Barrios Reyes, Leonor Díaz Cañate, Luis Gerardo
Martínez Miranda, Aiden José Salgado Cassiani
Coautores

Ana Bolena Parra Gonzalez
Corrección de estilo

Martha Cadena
Diseño y Diagramación

© CENTRO REGIONAL PARA EL FOMENTO DEL LIBRO
EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE - CERLALC

© SECRETARÍA DE EDUCACIÓN DEL DISTRITO
www.cerlalc.org
Calle 70 N° 9-52 Bogotá D.C.
www.educacionbogota.edu.co
Av El Dorado N° 66- 63 Bogotá D.C.

Publicado por el Cerlalc y la SED de Bogotá Diciembre 2023

Contenido

Presentación	4
El libro <i>Kuttura ri Palenge</i> en su sentir	4
Algunos aspectos del libro <i>Kuttura ri Palenge</i> en relación con la educación	5
El libro ya es un mundo	6
¡Mini a kucha!: Propuesta de dinamización	7
Presentación general de libro	8
¡Mini a kucha!	8
Contenido del libro	8
Estrategias	8
Infancia (niños y niñas entre 4 y 6 años)	9
Primaria	11
Bachillerato (primeros grados)	13
Bachillerato (últimos grados)	18
A manera de reflexión para continuar	22

Presentación

El presente documento contiene la estrategia de dinamización del libro *Kuttura ri Palenge*. El diseño pedagógico y metodológico de esta estrategia se pensó principalmente con el propósito de que los y las estudiantes de las IED de Bogotá conozcan la cultura palanquera a través del libro. Las estrategias están dirigidas especialmente a docentes y bibliotecarias(os) para que nutran y amplíen sus ideas en la experiencia con el libro y sus espacios de lectura con los estudiantes.

Esta propuesta hace parte del propósito de implementar estrategias de dinamización de la lectura en las IED, en el marco de las acciones del convenio entre el Cerlalc y la Secretaría de Educación del Distrito.

Este documento es un ejercicio de construcción colectiva que responde al propósito de ampliar la experiencia de la lectura del libro *Kuttura ri Palenge* en las IED de Bogotá. Se han propuesto una serie de elementos pedagógicos que dan forma a una metodología sencilla y práctica, dirigida a docentes y bibliotecarios(as), para que sea desarrollada con la población estudiantil. Esta es una invitación a la creatividad en los espacios de lectura, en la que se han tenido en cuenta los ciclos escolares atendiendo a las edades de los y las estudiantes y, en especial, se ha atendido al propósito del libro y su divulgación, que los representantes del *kuagro* expresan en su sentir como: *el deseo de que la cultura palenquera sea cada vez más reconocida en su valor y aporte a nuestro país.*

El libro *Kuttura ri Palenge* en su sentir

El libro *Kuttura ri Palenge*:

- Reconoce la identidad y el valor del pueblo palenquero y su aporte a la construcción del país.
- Aporta un sentido de identidad, libertad y memoria, a través de valores centrales de su vida comunitaria, aportando su conocimiento y sus valores a la educación del país.

- Comparte la cultura de su pueblo en sus rondas y juegos, sus composiciones poéticas, la vida de sus personajes reconocidos y especialmente su musicalidad como ancestralidad vital.
- Pone de presente el valor y la lucha constantes del pueblo palenquero por mantener su cultura y por darle el lugar que merece dentro de la historia y la multiculturalidad de Colombia.
- Invita al conocimiento desde la educación, el compartir y el comprender aquello que hace parte de nosotros como cultura.

Algunos aspectos del libro *Kuttura ri Palenge* en relación con la educación

Este libro aporta elementos importantes de la cultura palenquera para el aprendizaje y el crecimiento personal y colectivo. En relación con la educación pueden resaltarse algunos aspectos que aportan particularmente en este sentido:

- **Conocimiento-espiritualidad:** tener consciencia del valor de una cultura, desde el reconocimiento de su origen, su lengua, sus tradiciones; es un valor que la educación debe proteger, pues son conocimientos que aportan a la construcción de una mejor sociedad. El libro de la cultura palenquera es un aporte en este sentido.
- **Oralidad-musicalidad:** las palabras y su forma abriga la memoria de lo que somos y podemos soñar ser. La oralidad cuenta con la rítmica para el ejercicio de aprehensión y de memoria. El afecto de las experiencias en Palenque se vive desde el cuerpo que canta, que baila, que se expresa. La música tiene un sentido espiritual que trasciende y acompaña la vida de las personas, es medicina, sanación y procesos colectivos. La música tiene esa vitalidad, ese espíritu y esa fuerza necesarias en la vida de los estudiantes.
- **Comunidad-el Kuagro:** el sentido de comunidad y amistad son fundamentales para nuestro aprendizaje como personas. Desde pequeños es importante aprender el valor de los vínculos para el crecimiento. En Palenque el juego invita a una experiencia de solidaridad, de compartir y de compañerismo, al aprecio del otro. Este es el camino también hacia un país libre de racismo.

- **Presencia del cuerpo:** algo que hace mucha falta en la educación es la experiencia del cuerpo, la consciencia del cuerpo como vitalidad y como receptor fundamental de las experiencias. El cuerpo está muy quieto en la educación, es necesaria la alegría del cuerpo despierto, del ritmo, del contacto con el entorno y con los demás para desarrollar destrezas y habilidades; más aún cuando todo tiende a individualizar y virtualizar los aprendizajes que necesitan la experiencia de los sentidos y de los demás. Este libro es un aporte a la presencia del cuerpo en la educación.

El libro ya es un mundo

El mundo de los libros en la educación es un reto importante y valioso. La lectura contiene una riqueza de conocimiento, de formación del pensamiento y especialmente de la imaginación, pues las posibilidades de soñar caben en los libros. Haber escrito un libro sobre la cultura palenquera contiene el deseo de esa transmisión mediante la lectura así como el deseo de guardar una memoria viva.

Dinamizar la lectura pasa por preguntarse: ¿qué es la experiencia de lectura? y ¿cuál es su lugar en la educación?

El papel de la literatura infantil en la formación tiene que ver ante todo con el desarrollo de la sensibilidad y la imaginación [...]. A la imaginación y la sensibilidad no es posible "impartirlas", sólo cabe propiciarlas, facilitar su desarrollo, crear las condiciones para que maduren por sí mismas. La imaginación sólo crece "creando" y la sensibilidad "sintiendo", de modo que las artes constituyen la vía idónea. Que se reconozca expresamente el alto valor que corresponde al cultivo de la imaginación y sensibilidad en el proceso de la educación: habrá otros factores importantes, pero ninguna que lo sea más. [...] Por tanto, en lo tocante a los niños y a la literatura que les es propia, habrá que partir de la simple observación de lo que "el cuerpo les pide". Todo otro procedimiento es inútil...sin olvidar nunca el principio básico de despertar el placer por la lectura.¹

La educación debe partir de un principio de libertad, de curiosidad y sensibilidad que sea un estímulo a la respuesta natural de los niños y niñas, de los y las jóvenes,

1. Diego, E. 2008. *Un hondo bosque de sueños*. La Habana: Ediciones Unión.

y con ello despertar su creatividad, su sensibilidad y su interés. Es por eso que esta propuesta de dinamización se desarrolla a partir de ese valor del libro y por tanto de la lectura como transmisor de conocimiento y como mundo de posibilidades. La propuesta aquí plasmada procura disponer unos espacios didácticos en torno a la lectura del libro *Kuttura ri Palenge*.

¡Mini a kucha!: Propuesta de dinamización

En la escritura del libro *Kuttura ri Palenge*, los autores y autoras tenían como propósito:

Que no solo los niños, niñas y jóvenes conozcan la cultura de San Basilio de Palenque, sino que quienes en sus manos tengan este libro, conozcan la riqueza simbólica e intangible de la cultura palenquera, que es más que danza y folclore, que tiene una historia de lucha, fuerza y comunidad que persiste en la construcción de este país. Un pueblo de una riqueza espiritual, de conocimiento y sabiduría, que ha sabido transmitirse de generación en generación y que puede hacer parte de la enseñanza y aprendizaje en todo el país. Principalmente tenemos un mensaje de comunidad, de solidaridad, de respeto por los demás y por la vida; tenemos la riqueza de un pensamiento que nace en las raíces mismas de la humanidad. Es nuestro deseo que en la educación se reconozca y se viva verdaderamente nuestra diversidad y multiculturalidad como nación y especialmente tenemos la alegría de compartir la forma como nuestros lazos vinculantes con nuestra tradición y nuestra riqueza cultural puede aportar a una educación que forme un mejor país.

En este sentido, la estrategia de dinamización quiso responder a la pregunta ¿cómo transmitir este deseo a los niños, niñas y jóvenes?, es decir, ¿cómo logramos que este libro, que ya es una materialización de cultura y conocimiento del pueblo palenquero, se viva ampliamente en los procesos educativos con niños, niñas y jóvenes de Bogotá?

La estrategia de dinamización se propone entonces desde el libro mismo como eje central y como el material primordial que se quiere dar a conocer. Se busca potenciar la lectura del libro como el recurso más importante a través de actividades sencillas que se componen de una suma de ideas fruto del trabajo colaborativo.

Presentación general de libro

¡Mini a kucha!

(¡Ven a escuchar!)

El libro que tienes en tus manos, *Kuttura ri Palenge*, es el resultado de un trabajo en equipo. Responde al deseo de comunicar y acercar la cultura palenquera a la educación del país. Es nuestro deseo que este libro, lleno de nuestra identidad, se expanda y llegue a muchos niños, niñas, jóvenes... que conozcan que todos hacemos parte de este país y de la historia de este mundo. Compartir nuestra música, nuestra palabra, nuestra tradición, es entregar un poco de nuestro pueblo y nuestra cultura. ¡Queremos invitarlos a escuchar aquello que hace parte de nosotros!

Contenido del libro

El libro se compone de cuatro apartados principales:

1. Juegos tradicionales y rondas palenqueras
2. Pequeña antología poética
3. Personajes del pueblo palenquero
4. *Sarangieno*: un viaje por la musicalidad ancestral palenquera

Tiene 6 recursos virtuales (código QR)

- Ronda-juego de velorio, p. 17
- Ronda-juego de velorio, p. 20
- Ronda, p. 21
- Ronda, p. 22
- Batata Paulino Salgado-Tamborero, p. 121
- Sexteto Tabalá (música son palenquero), p. 135

Además, lo acompaña 16 ilustraciones alusivas al pueblo palenquero y finaliza con un glosario de palabras palenqueras.

Estrategias

El libro puede trabajarse con estudiantes desde primera infancia hasta bachillerato. Aquí proponemos algunas estrategias para trabajar en cada ciclo educativo.

Infancia (niños y niñas entre 4 y 6 años)

Las actividades se proponen teniendo en cuenta los siguientes aspectos fundamentales relacionados con el aprendizaje de los niños y las niñas en la primera infancia:

- **Los sentidos:** involucrar la experiencia de lo que se enseña mediante el estímulo de la vista, el olfato, el oído, el tacto y el gusto; permite que el aprendizaje se amplíe en su receptividad por parte de los más pequeños.
- **El juego:** este estímulo despierta las capacidades psicomotoras, cognitivas, lingüísticas, emocionales, sociales, creativas, perceptivas.
- **La curiosidad:** es necesario estimular este elemento vital del aprendizaje, más aún para quienes empiezan a conocer el mundo.
- **La narración:** las historias hacen parte de nosotros como humanidad; que los niños y niñas se identifiquen con los personajes y sucesos de los relatos es lo que permite que se involucren y vuele su imaginación.

Aquí te compartimos algunas propuestas didácticas para los espacios de lectura del libro que se pueden hacer tal y como se plantean o pueden ser utilizados como "disparadores" de sentido o de juego para hacer otras actividades. Por supuesto, se debe leer el libro con anterioridad y preparar los materiales que se recomiendan e incluir otros que el/la profesor(a) o bibliotecario(a) consideren relevantes:

Actividad	Recursos del libro
Bienvenida al libro: Para iniciar el/la docente o bibliotecaria/o puede formar un círculo con los niños y niñas y les irá mostrando algunas imágenes del libro mientras les cuenta, a manera de narración, de un bello lugar llamado Palenque, donde los niños y niñas juegan. Esto con el propósito de despertar la curiosidad (para ello se recomienda que los docentes conozcan el libro y así puedan narrar sobre Palenque). Importante ahondar en la descripción de las imágenes y sus detalles, estimulando la imaginación... ¿cómo imaginan ese lugar?, ¿cómo es la tierra, el aire, el cielo?	Imágenes del libro Textos del libro

Continúa Estrategias, Infancia (niños y niñas entre 4 y 6 años)

Actividad	Recursos del libro
Aprendamos una ronda: El/la docente puede aprenderse alguna de las rondas del libro para enseñarla a los niños y niñas y jugar juntos. Podría acompañarse de un tambor. La idea es que los niños y niñas se sientan muy libres de moverse y jugar juntos.	Ronda: El loro y la lora, p. 18. Recurso QR
¿Quién es el personaje? Para ello el/la docente conocerá las historias de los personajes y escogerá algunas de estas para contarles a los niños y a las niñas quiénes son. Puede usar una figura a manera de títere que cuente su historia, por ejemplo, Benkos Biohó. Luego los niños y niñas dibujarán algo de la historia que acaban de escuchar y contarán luego de qué se trata su dibujo. El títere puede ser un niño o una niña, un personaje con el que los niños y niñas se identifiquen, y que narre de su vida en palenque hablando del diario vivir y de cosas comunes y diferentes. Por ejemplo, el personaje hablará de qué hace al despertar, qué le gusta jugar, cuál es su comida favorita, cómo es su familia, cómo es su entorno.	Personajes, p. 71.
¡A jugar! Se enseñará a los niños y niñas uno de los juegos libres que aparecen en el libro.	La gatica, p. 27. Chivi chivi, p. 28.
Palabras palenqueras Se escribirán algunas de las palabras del glosario, preferiblemente con ilustraciones, y se harán frases con ellas. Por ejemplo: <i>casimba, jaronchería, makania, palenquero, sangariar</i>.	
¡Sarangieno! Se contará a los niños y niñas de los instrumentos de la música de palenque. Se mostrará la ilustración de la página 141 y se preguntará si saben qué instrumento es el que aparece y cómo se llama. Luego el/la docente escogerá algunos de los instrumentos de la lista y mostrará a los estudiantes una imagen del instrumento y una melodía donde se pueda escuchar cómo suena. Cerrará con un ejercicio de canto y tambor, en donde los niños y niñas harán sonidos con sus propios cuerpos, por ejemplo, sus manos golpeando sus piernas a manera de percusión. Se puede buscar con anterioridad videos o audios de los instrumentos y disponer a los niños y a las niñas a la escucha con los ojos cerrados.	Instrumentos de la música palenquera, p. 141.

Continúa Estrategias, Infancia (niños y niñas entre 4 y 6 años)

Actividad	Recursos del libro
Conocimiento de los mayores Se puede hablar del respeto a los mayores y el valor de los ancestros para la comunidad Palenquera. Para esto se puede contar una historia a los niños y niñas en donde quien cuente la historia es una abuela, la señora Tomasa Reyes Liñán, una de las parteras de palenque. El propósito es transmitir el valor del cuidado de la vida y el respeto por las personas que son nuestros mayores. Se puede proponer hablar de cómo son nuestros abuelos y abuelas y qué es lo que más nos gusta de ellas y ellos.	Tomasa Reyes Liñán, p. 98.

Primaria

Las actividades buscan servir de apoyo para el desarrollo de algunos aspectos fundamentales relacionados con el aprendizaje en niños y niñas de primaria.

- **Lectoescritura**: el desarrollo del lenguaje y la expresión que brindan la lectura y escritura son fundamentales para las capacidades cognoscitivas.
- **Sentido investigativo**: desarrollar las preguntas como motor de conocimiento y entusiasmo por el saber. Los niños y niñas tienen deseo de entender, interés por la comprensión.
- **Imaginación-ficción**: la capacidad de crear mundos, personajes, elaborar situaciones fantásticas, posibles, hilar relatos, ideas, ocurrencias; es una gran manera de alimentar y alentar a la creatividad en esta etapa.
- **Desarrollo de su inteligencia emocional-social**: es importante para los niños y niñas implicar dentro de su aprendizaje el cuidado de los vínculos, el respeto a los demás, la colaboración, la participación, el afecto.

Aquí compartimos algunas propuestas didácticas para los espacios de lectura del libro, estas se pueden hacer tal y como se plantean o pueden ser “disparadores” de sentido o de juego para hacer otras actividades. Se debe leer el libro con anterioridad y preparar los materiales que se recomiendan y otros que la profesora o el profesor o bibliotecario(a) consideren relevantes:

Actividad	Recursos del libro
Conociendo-imaginando a Palenque Se hará un círculo con los niños y niñas y se rotará el libro para que miren las imágenes mientras se les cuenta sobre Palenque. Luego se mostrarán las imágenes una a una, preguntando qué creen que pasa en cada una de ellas, para construir juntos una historia. Puede ser que uno de los niños o niñas inicie y el siguiente continúe la historia.	Ilustraciones del libro
¡Culebra! Se enseñará una ronda tradicional de palenque: Para esto el/la docente se aprenderá alguna de las rondas del libro y la enseñará a los estudiantes para jugarla con ellos. Podría acompañarse de un tambor.	Ronda Culebra, p. 22.
¡Juguemos! Se enseñará un juego y se jugará con los niños y niñas. Luego se conversa o dialoga con los estudiantes sobre los juegos: qué son los juegos de velorio, los juegos libres, los juegos de competencia.	La penca atrás, el reconde conde, el congelao, p. 21. Tipos de juegos: el libro cuenta con las descripciones y ejemplos.
Palabras palenqueras Se escribirán palabras que se usan en la cotidianidad de San Basilio de Palenque para enseñarlas a los estudiantes: <i>makania, saranguiá, miní a kucha, batata, lumbalú, ébano, motiao, orishas, jarocho, Benkos Biohó, bahareque</i>. Para esto se escribirán en papeles que se esconderán en el salón. Una vez encontradas, los niños y niñas adivinarán qué significa, finalmente se les dirá el significado. Los estudiantes realizarán un video de 3 minutos donde hablen y representen las palabras aprendidas.	Palabras a lo largo del libro.
¿Quién es? Se preguntará por las imágenes de personajes del libro mostrando las ilustraciones: ¿quién crees que es?, ¿qué hace?, ¿cómo se llama? Luego se les cuentan un par de historias de personajes para que los niños y niñas aprecien las diferentes formas de ser y aportar a la comunidad. Por ejemplo, se puede hacer énfasis en las parteras y que los niños y niñas hablen de cómo fue el día en que ellos nacieron, o de los deportistas y preguntar qué deporte les gustaría practicar, también se puede hablar especialmente de Benkos Biohó y su historia. Los niños y niñas dirán a quién admiran y por qué.	Personajes del pueblo palenquero, p. 71.

Continúa Estrategias, Primaria

Actividad	Recursos del libro
¡Tambor, tambor! Se enseñará a los niños y niñas la ronda <i>Resuena el tambor, el tambor</i>, compuesta por Leonor Díaz Cañate (una de las autoras del libro). Para esto el/la docente cantará y los niños y niñas repetirán después los versos, todo acompañándose de palmas. Si es posible, acompañarse de un tambor. También puede integrarse esta actividad a la de Palabras palenqueras como parte del video.	Resuena el tambor, el tambor, p. 34.
Instrumentos Se hablará a los niños y niñas de los diferentes instrumentos de la música palenquera. Se compartirá una pieza musical del libro para que observen los instrumentos. Se propondrá construir un guasá o una guaracha o guaso. Para esto el docente contará con los materiales básicos para la elaboración de los instrumentos. Son muy sencillos. Guasá: puede hacerse con un rollo de cartón que se llena de semillas o granos y que luego se tapa en sus extremos con cinta. Guaracha o guaso: Para este instrumento se pueden usar totumos a los que se harán unas incisiones en forma de rayas horizontales para que luego se toquen con un palito, raspando en ellas, como en una guacharaca. Una vez se tengan los instrumentos se formarán dos grupos y cada uno interpretará alguna de las rondas acompañando con palmas, tambor, guasá, guaracha. Se recomienda aportar las imágenes de los instrumentos para ayudar a los estudiantes en su elaboración.	Sexteto Tabalá, p. 135. Instrumentos, p. 142.

Bachillerato (primeros grados)

Para los y las estudiantes de los primeros grados de bachillerato se proponen actividades que apoyen el desarrollo de:

- **Sentido crítico:** se tiene un sentido más reflexivo respecto al aprendizaje y al nivel de involucramiento en el mismo.
- **Sentido inventivo:** es importante estimular la capacidad de inventar ya que con el desarrollo del pensamiento viene la comprensión de los fenómenos y con ello la posibilidad de crear.

- **Sentido social:** el aspecto social, de convivencia, empieza a hacerse más fuerte y necesario a medida que se inicia la etapa adolescente (este periodo tiene una transformación especial en las personas y por ello también una riqueza de aprendizaje).

Aquí compartimos algunas propuestas didácticas para los espacios de lectura del libro, estas se pueden hacer tal y como se plantean o pueden ser “disparadores” de sentido o de juego para hacer otras actividades. Se debe leer el libro con anterioridad y preparar los materiales que se recomiendan y otros que la profesora o el profesor o bibliotecario(a) consideren relevantes:

Actividad	Recursos del libro
Inicio y bienvenida Se presentará un video para dar inicio y conocimiento de Palenque a las y los estudiantes.	Se sugiere el video documental sobre la historia del Festival de Tambores de Palenque.
¡Esta tierra es de la nación! Se iniciará compartiendo una pieza musical de Palenque. Una vez visto el video se preguntará a los estudiantes: ¿cuántos instrumentos aparecen en el video?, ¿conoces los nombres de estos instrumentos?, ¿dónde crees que están las personas del video?, ¿en qué parte del país? Luego de estas preguntas se hará una breve presentación de Palenque a partir de los textos del libro. Origen de San Basilio de Palenque: se contará a los y las estudiantes la historia de Benkos Biohó, para conocer y comprender el origen de San Basilio de Palenque. Esta historia se encuentra dentro del libro. Para esto se irá preguntando sobre el contenido: • ¿Sabes quién es Benkos Biohó? • ¿En qué lugar queda San Basilio de Palenque? • ¿De qué época estamos hablando? • ¿Qué es el cimarronaje? Finalmente se mostrará la ilustración de la página 4 del libro y se hará un ejercicio de reflexión: • ¿Qué es lo que más te sorprendió de la historia de Benkos Biohó? • ¿Conoces a alguien parecido a Benkos?	Video Sexteto Tabalá, p. 135. Recurso QR Si no se cuenta con internet, se puede descargar previamente la canción en un dispositivo móvil para ser reproducida en la actividad. En la página 134 se habla de la música del sexteto o son palenquero. Benkos Biohó, p. 73.

Continúa Estrategias, Bachillerato (primeros grados)

Actividad	Recursos del libro
El tambor Los y las participantes del espacio se organizarán en un círculo, el/la docente o bibliotecario(a) se ubicará en el centro con un tambor o con algún objeto que le pueda servir de tambor. Para esto empezará a hacer algunos golpes o repiques, que los estudiantes repetirán con sus manos o cuerpos. Se escuchará el himno de palenque acompañando el mismo con los golpes de tambor y palmas. Es importante escuchar la lengua palenquera y hacerlo muy atentamente preguntando qué entendemos de su himno. El/la docente formará un círculo y preguntará a los estudiantes: ¿qué es para ustedes el ritmo? Se dará participación a que todos respondan. A cada intervención el/la docente o bibliotecario(a) hará un repique. Se verá el video del libro del tamborero Batata y el/la docente comentará por qué se le llama al tambor <i>el kitambre</i>. Explicará las clases de tambores y sus usos en el Palenque de San Basilio. El/la docente cerrará el momento haciendo un repique o golpeteo y cada estudiante, deberá añadir un sonido con alguna parte de su cuerpo, sin repetir ninguno que haya hecho anteriormente otro compañero o compañera.	Buscar en alguna de las plataformas de video o de música el himno de San Basilio de Palenque. Si no se cuenta con internet, se puede descargar previamente la canción en un dispositivo móvil para ser reproducida en la actividad
Juegos El/la docente de manera sucinta se referirá a otras expresiones como son los cantos de trabajo, las rondas infantiles y los juegos de velorio, para enseñar a los y las estudiantes la variedad de cantos y juegos de palenque. Se proyectará uno de los videos del libro. Se jugará alguno de los juegos libres del libro con los y las estudiantes. Luego se dividirá a los y las estudiantes por grupos y cada uno deberá buscar una ronda para presentarla a los demás.	Las Rondas palenqueras, una herramienta lúdica para la iniciación musical, p. 22. El rey de Francia - Chivi chivi, p. 28.
¡Un poema para expresarnos! Preguntar a los y las estudiantes ¿qué creen que es un poema? Luego se hace un círculo y se puede jugar a pensar qué cosas les parecen bonitas, qué cosas los ponen alegres, cómo expresan cariño, qué les parece misterioso. Se puede ir respondiendo por turnos o se puede escribir. Se leerán algunos versos escogidos del libro que ilustren las respuestas a estas preguntas y se hablará de cada uno de los/las poetas palenqueras que se encuentran en el libro. Luego se preguntará a los y las estudiantes: <i>¿qué elementos utilizas para crear un poema?</i>	Antología poética, p. 38.

Continúa Estrategias, Bachillerato (primeros grados)

Actividad	Recursos del libro
Las respuestas darán pie para el ejercicio siguiente en donde se propondrá escribir a los y las estudiantes algunos versos donde cuenten algo de su día a día, de su interés, de su imaginación. Se relacionarán las rimas con algún otro género, por ejemplo, el rap y se ahondará en el tema de las rimas. Luego los papelitos con los versos o poemas se pondrán en una bolsa y se sacarán aleatoriamente para ser leídos y compartidos y ver si rima o no rima! Los mismos estudiantes, a modo de juego, califican las rimas. Por grupos, los estudiantes indagarán en internet sobre los poetas palenqueros tales como: Mirian Díaz, Bernardino Pérez, Uriel Cassiani y explicarán qué palabras o expresiones desconocidas palenqueras ellos emplean en sus textos y averiguarán su significado y enseñarán estas palabras a los demás.	Se sugiere buscar videos musicales de agrupaciones de la región para vincular el tema de las rimas. Buscar canciones de los grupos Bullenrap o Kombilesa Mi.
Musicalidad palenquera: patrimonio de la humanidad El/la docente aborda la importancia de la musicalidad en la cultura palenquera. Para ello contará con el contenido del libro, haciendo énfasis en que la música palenquera es patrimonio oral e inmaterial de la humanidad. Hablará del bullerengue como una de las expresiones musicales más importantes de palenque. El Bullerengue Se iniciará compartiendo un video del bullerengue y se preguntará a los estudiantes ¿por qué creen que se le llama el baile de la vida?, ¿por qué creen que se usan estos pasos? Así se da pie a que el/la docente cuente más sobre el bullerengue, para esto contará con el material del libro, pero es importante que el/la docente o bibliotecario(a) pueda ampliar el tema del bullerengue dando la dimensión de esta expresión musical para el pueblo palenquero. También se hablará de cómo la música está tan presente en la cultura palenquera desde el nacimiento hasta la muerte.	Sarangieno, p. 117 El bullerengue, pp. 87-122 El bullerengue asentao: p. 133 Se sugiere buscar en internet un video sobre el baile del bullerengue. Se sugiere buscar un video sobre las riquezas folclóricas de Palenque como material de consulta. La música palenquera - Saranga ri palenge, p. 120.
Personajes El/la docente elegirá algunos de los personajes del pueblo palenquero y preguntará si conocen a alguno de ellos, por ejemplo: ¿Saben quién es Benkos Biohó? ¿Por qué creen que es tan importante para este país? ¿Saben quién era Kid Pambelé?, ¿qué lo hizo famoso? ¿Saben quién es Dominga Hurtado Marimón?, ¿a qué se dedicaba? ¿Saben quién es Concepción Hernández de Simarra, conocida como Seño?, ¿por qué la reconoce su comunidad?	Personajes del pueblo palenquero, p. 71.

Continúa Estrategias, Bachillerato (primeros grados)

Actividad	Recursos del libro
Una vez hechas las preguntas para despertar la participación y la imaginación se hablará de los personajes y de la importancia de su labor no sólo para el pueblo palenquero sino también para el país. Se pueden compartir algunas de las ilustraciones de los personajes para que los estudiantes los conozcan. Por grupos, se propondrá que los y las estudiantes hagan un ejercicio de reconocer 3 personajes importantes de sus comunidades o entornos. Cada equipo propondrá varios y escogerán a tres y contará a los demás por qué los escogieron.	
Ancestros palenqueros Se puede contar sobre algunas de las manifestaciones culturales palenqueras reconocidas por la UNESCO las cuales son: La lengua y la tradición oral y los <i>Kuagros</i>. Preguntar ¿por qué creen que la lengua (idioma) es tan importante?, ¿cómo sería la vida si no tuviéramos un idioma? Luego preguntaremos ¿qué historias conocemos que nos hayan contado nuestros mayores? Escogeremos alguna historia que alguno o alguna de las estudiantes quiera compartir o el/la docente compartirá alguna. Los Kuagros El/la docente contará a los y las estudiantes sobre los <i>kuagros</i> como forma de organización social en palenque y como forma de convivencia. Se presentará el minidocumental (o algunas partes) para saber más sobre el <i>kuagro</i>. Luego se preguntará a los estudiantes: • ¿Tienen algún amigo o amiga desde su niñez? • ¿Cómo son los vínculos que hacemos nosotros a diferencia del <i>kuagro</i>? • ¿Por qué no tenemos este tipo de organización en la ciudad? Se procurará una reflexión sobre la importancia de los vínculos ya sean familiares o de amistad.	<i>Kuagro</i>, p. 137-144 Se sugiere buscar el minidocumental sobre el Kuagro: KUAGRO RI PALENGE SENDÁ RI NYULÁ

Bachillerato (últimos grados)

Las actividades están dirigidas a fortificar algunos aspectos desarrollados en los últimos grados de bachillerato.

- **Sentido crítico y participativo:** especialmente en esta etapa es necesario estimular no sólo el sentido crítico (la reflexión) sino además el sentido de la participación (la agencia), por ejemplo, respecto al entorno común de los estudiantes.
- **Importancia de la socialización:** mantener relaciones de amistad sanas ayudan al desarrollo de los vínculos y son especialmente importantes en esta etapa. Es importante también desarrollar un sentido colaborativo y comunitario con la vida.
- **La búsqueda de identidad, intereses y desarrollo de la autoestima:** luego de la adolescencia hay un movimiento fuerte hacia esta búsqueda y alimento de una personalidad propia, se trata de un proceso de maduración de las personas y en ese sentido es muy importante apoyar estos procesos, estimularlos y valorarlos.

Aquí te compartimos algunas propuestas didácticas para los espacios de lectura del libro que se pueden hacer tal y como se plantean o pueden ser utilizados como “disparadores” de sentido o de juego para hacer otras actividades. Por supuesto, se debe leer el libro con anterioridad y preparar los materiales que se recomiendan e incluir otros que la/el profesora(o) o bibliotecario(a) consideren relevante:

Actividad	Recursos del libro
Presentación del pueblo palenquero Para iniciar la actividad, se sugiere la proyección del minidocumental: Palenque, un pedazo de África en Colombia	
El aporte de Palenque de San Basilio a Colombia El/la docente consultará sobre: Cimarronaje en la independencia, el negro en la independencia y ampliará el contexto del pueblo palenquero. Personajes: el/la docente formará grupos de estudiantes en donde distribuya al menos tres personajes del pueblo palenquero por grupo y preguntará a los estudiantes:	Personajes, p. 72

Continúa Estrategias, Bachillerato (últimos grados)

Actividad	Recursos del libro
¿Qué creen que aportaron a su comunidad y qué se puede aprender de estos personajes para el país? y ¿qué personas reconocen especialmente en sus comunidades y por qué? Importante aprovechar este espacio para el diálogo sobre qué tanto conocemos la historia de nuestro país y de palenque.	
Lumbalú Luego la/el docente preguntará a los estudiantes ¿qué creen que es <i>lumbalú</i>? Luego el docente presentará algunos apartados del libro donde se habla de qué es el <i>lumbalú</i>. Se hará énfasis en el <i>lumbalú</i> como un ritual de acompañamiento del duelo. Luego de la explicación brindada se compartirá el video <i>Chimankongo</i> de las Alegres Ambulancias, de la página 128 del libro. En una ronda de preguntas se indagará a los y las estudiantes por cuáles diferencias ven entre el ritual que conocen cuando alguien fallece y el ritual de San Basilio de Palenque para estos sucesos. Luego de una ronda de respuestas se amplía el significado y desarrollo del <i>lumbalú</i> hablando de los juegos de velorio. Se compartirá el video sobre <i>lumbalú</i>.	Cantos de <i>lumbalú</i>, p. 125. Se sugiere buscar el video del grupo las Alegres Ambulancias. Se sugiere buscar un video sobre el rito del <i>lumbalú</i>.
El loro y la lora Se enseñará a los estudiantes la ronda <i>el loro y la lora</i> para jugarla haciendo un círculo. Si hay posibilidad, acompañar con un tambor, si no, con las palmas.	Ronda, p. 20
África: continente madre El/la docente escribirá en papeles sueltos palabras palenqueras y pedirá a los estudiantes que formen un círculo. Pasará una a una las palabras preguntando qué creen que significan. Una vez conocidas las palabras se hablará de la importancia de la lengua palenquera, su valor, su origen y su relación con África. Se preguntará a los y las estudiantes ¿cuál creen que es el valor de África en la historia?, ¿dónde reconocen esos aspectos africanos en sí mismos y en su día a día? El/la docente procurará un diálogo en donde se aborde el tema del desconocimiento del aporte de Palenque a la construcción del país.	Glosario y demás palabras que aparecen a lo largo del libro.
Pensamientos El/la docente referirá lo que para el pueblo palenquero significa la expresión <i>pensamientos</i> y su relación con la composición poética. (En Palenque se llama <i>pensamientos</i> a las composiciones poéticas o versos para expresar especialmente un sentimiento, por ejemplo, de amor).	Antología poética, p. 75

Actividad	Recursos del libro
Para esto se preguntará a los y las estudiantes ¿en dónde sienten ellos que hay poesía? Luego de una ronda de respuestas se compartirán algunos poemas que los y las estudiantes leerán a los demás y se preguntará ¿cuál imagen o verso les quedó más del poema y por qué? Se hablará de las mujeres poetas y algunos de los motivos de sus poemas, para preguntar también si conocen algunas otras poetas del país. Si no conocen o son muy pocas las que aparecen, se preguntará por qué creen que esto es así. Se propondrá que por equipos se construyan algunos <i>pensamientos</i> proponiendo algunos temas entre los mismos estudiantes. La idea es que se hagan versos rimados y que la temática tenga que ver con el valor de Palenque y su cultura. Luego un/a estudiante por grupo declamará el pensamiento-poema a los demás.	
Oralidad y musicalidad Se hablará del valor del conocimiento transmitido de generación en generación y cómo esta riqueza habita en los cantos, juegos, relatos y más composiciones palenqueras. Por ejemplo, el papel fundamental de la música en la oralidad. Se les preguntará a los y las estudiantes ¿cuál fue la primera canción que aprendieron y qué recuerdan asociado a esa canción? Por ejemplo, si se la enseñaron en el jardín o su mamá o abuela y qué recuerdos le trae esa canción. ¿Se imaginan una canción que cuente la vida de sus antepasados? ¿Cuáles creen que son las canciones que cantaban de niños sus abuelos y abuelas? Se preguntará a los y las estudiantes si conocen una canción que hable del lugar donde viven actualmente, eso dará pie para compartir sobre el valor de la música en Palenque. La música tiene un sentido espiritual, de formación cultural, de vitalidad de un pueblo. En este caso la música acompaña la vida de los palenqueros todo el tiempo y hace parte de su origen. El tambor Si se cuenta con tambor se pueden hacer un par de repiques mientras se cuenta por qué al tambor se le llama <i>Kitambre</i> y su valor en la cultura palenquera. Se compartirá el video de Batata y luego se tratará de cantar uno de los cantos de trabajo que se encuentra en el libro, por ejemplo, el canto tradicional que se hace mientras se pila el grano de maíz. Sexteto: Se hablará a los y las estudiantes sobre la música de sexteto o son palenquero.	Canto de trabajo mientras se pila el grano p. 125 Video Sexteto Tabalá, p. 135. https://ibit.ly/5ID5 Se sugiere buscar en internet material audiovisual sobre el tambor pechiche.

Continúa Estrategias, Bachillerato (últimos grados)

Actividad	Recursos del libro
Gestos de igualdad Parte del mensaje que este libro quiere transmitir es el reconocimiento del valor de la cultura palenquera y el respeto a su valía. Una realidad que ha tenido que vivir el pueblo palenquero es la discriminación. Asumir espacios de aprendizaje y de cuestionamiento de estas realidades sociales es muy necesario y más aún con niños, niñas y jóvenes. Se propone que se aborde a partir de la historia de palenque, su lucha por su libertad (esto se abordó en la primera actividad propuesta para estos grados de bachillerato) y se profundice ahora en la discriminación y su eliminación. Con los últimos grados es importante estimular el sentido crítico y participativo y con ello profundizar en miradas más justas y conscientes de las realidades que vivimos. Para esto se propone un ejercicio en donde se inicie con la lectura de la historia de Rosa Parks, una experiencia que además de ilustrar el sinsentido de la discriminación racial y el modo en el que una sociedad lo puede asumir como normal, es un buen ejemplo sobre cómo la acción de esta persona ayudó a incidir en la organización de un movimiento que contribuyó a mejorar las condiciones de vida en los Estados Unidos. Para el caso de Colombia se puede complementar con el video de Carlos Angulo, un hombre afrodescendiente que denunció un acto de requisa por parte de la policía. Luego de conocer la historia de Rosa Parks y el suceso de Carlos Angulo se propondrán algunas preguntas alrededor de las cuales reflexionar sobre el gesto de estas dos personas en un momento de sus vidas. Se escribirán algunas de estas preguntas en papeles y se rotarán entre los y las estudiantes que formarán un círculo, luego cada persona responderá la pregunta que le corresponda y le pasará el papel a otra u otro compañero, luego de tres respuestas, se leerá otra de las preguntas y se continuará de la misma forma el ejercicio. ¿Qué sabemos sobre el racismo? ¿Es un problema lejano o lo tenemos cerca? ¿Es fácil verlo o permanece oculto? ¿Qué sentirías si te discriminaran? ¿Por qué crees que la gente se movilizó tras el gesto de Rosa Parks? ¿Por qué crees que Carlos Angulo se molestó tanto con el gesto de los policías? ¿Crees que lo que haga una persona puede tener impacto para mejorar las cosas? ¿Qué crees que nos hace seguir diferenciando y discriminando a las personas por su color de piel o la apariencia física? ¿Qué podrías hacer ahora por quienes sufren discriminación en tu entorno?	Rosa Parks https://www.unicef.es/educa/blog/rosa-parks-asiento-reservado-derechos-humanos Buscar información sobre el caso de Carlos Angulo.

Continúa Estrategias, Bachillerato (últimos grados)

Actividad	Recursos del libro
¿Hay racismo en tu aula de clase? Se puede poner de manifiesto y en relación la reciente migración venezolana, también en el contexto del desplazamiento forzado que sufrió la población africana en la época de la conquista y la colonia. Luego del ejercicio es importante que quien esté a cargo realice una reflexión citando algunos de los ejemplos de vida de los personajes palenqueros que el libro narra, por ejemplo, Cha Dorina Hernández Palomino, para hablar de cómo la voz de una mujer logró un lugar relevante en los ámbitos decisivos del país. También de cómo estos gestos de rebelión en contra de la discriminación inspiran un mundo más igualitario. El propio origen del pueblo de Palenque surge por esta rebelión de Benkos Biohó. Se puede proponer reflexionar sobre cómo estos gestos significan transformaciones en la sociedad y cómo vemos posible en nuestro día a día tener gestos en situaciones de discriminación o de injusticia.	

A manera de reflexión para continuar

Es importante resaltar una vez más el deseo de los autores y las autoras del libro, quienes como parte de la representación del *Kuagro Mona Ri Palenge Andi Bakata*, vivieron el proceso de elaborar un libro y llevarlo a los espacios educativos y más allá. Este deseo es reconocer la diversidad y multiculturalidad del país a la cual aporta especialmente el pueblo palenquero como pueblo étnico. El mensaje que transmite su cultura es el deseo de despertar valores de solidaridad, de respeto por el otro, de eliminación del racismo, de espíritu de lucha y especialmente, de construcción conjunta de los territorios que integran nuestro país. El propósito es que los y las docentes, bibliotecarios y bibliotecarias y demás personas que reciban este libro en algún momento despierten su sensibilidad, interés, inspiración, para difundir aún más la historia de la cultura palenquera.

Secretaría de Educación del Distrito

Avenida El Dorado No. 66 - 63

Teléfono (57) 601 324 10 00

Bogotá D.C. - Colombia

www.educacionbogota.edu.co



@Educacionbogota



Educacionbogota



/Educacionbogota



@educacion_bogota



SECRETARÍA DE
EDUCACIÓN

